Date: 31 March 2011 Corresponding to: 26 Rabea Al Aker 1432 H



#### The Official Gazette

The Year Forty - The Third Edition

#### The Contents

Laws:

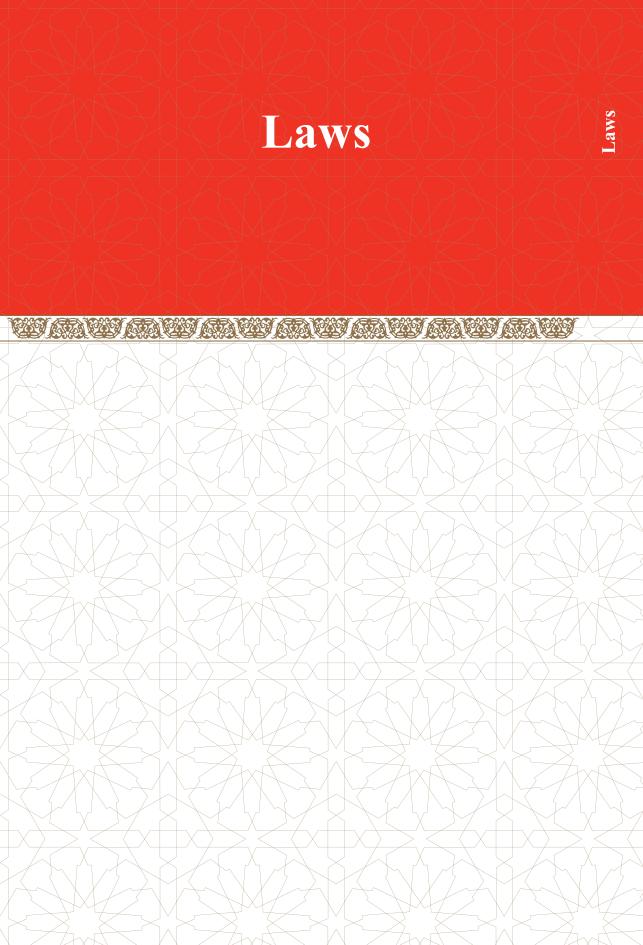
Law No. (1) of 2011 concerning the organisation of residential 3
 units occupancy and the utilisation of real estates allocated for Nationals in the Emirate of Abu Dhabi.

#### Chairman Of The Executive Council Resolutions:

- Chairman of the Executive Council Resolution No. (16) of 2011 10 concerning the increase of the capital of Khalifa Fund for Enterprises Development.
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (17) of 2011 12
   concerning the appointment of a general director for the General
   Secretariat of the Executive Council.
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (18) of 2011
   14
   concerning the appointment of an assistant secretary-general
   for the Executive Council Affairs in the General Secretariat of
   the Executive Council.

#### Circulars:

- Circular No. (7) of 2011 concerning the supplement of national governmental institutions and departments with graduates of different academic specialisations.
- Circular No. (8) of 2011 concerning the workshop of (Emiratisation 17 Challenges in the Emirate of Abu Dhabi).
- Circular No. (9) of 2011 concerning the reduction of pollution 20 level in cities and rationalisation of energy usage.





# Law No. (1) of 2011 concerning the organisation of residential units occupancy and the utilisation of real estates allocated for Nationals in the Emirate of Abu Dhabi

We, Khalifa bin Zayed Al Nahyan, Ruler of Abu Dhabi; Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (2) of 1971 concerning the National Advisory Council and its amendments;
- Law No. (4) of 1983 concerning the organisation of construction works and its amendments;
- Law No. (3) of 2005 concerning the organisation of the real estate registration in the Emirate of Abu Dhabi;
- Law No. (19) of 2005 concerning real estate ownership as amended by Law No. (2) of 2007;
- Law No. (10) of 2006 concerning the establishment of the Western Region Municipality and Municipal Council in the Emirate of Abu Dhabi:
- Law No. (20) of 2006 concerning the lease of premises and the organisation of the rental relationship between Landlords and Tenants in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;

- Law No. (9) of 2007 concerning the establishment of the
   Department of Municipal Affairs;
- Law No. (10) of 2007 concerning the establishment of Abu Dhabi City Municipality and Municipal Council in the Emirate of Abu Dhabi;
- Law No. (11) of 2007 concerning the establishment of
   Al Ain City Municipality and Municipal Council in the
   Emirate of Abu Dhabi;
- Federal Law No. (8) of 1980 concerning the regulation of labour relationships and its amendments;
- Federal Law No. (5) of 1985 concerning the issuance of the Civil Transactions Law of the United Arab Emirates as amended by Law No. (1) of 1987;
- Federal Law No.(3) of 1987 concerning the issuance of the
   Penal Code and its amendments;
- Federal Law No. (35) of 1992 concerning the issuance of the Penal Procedures Code and its amendments; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

#### Article (1)

#### Definitions

The following words and phrases shall have the meanings assigned to them unless the context requires otherwise:

Emirate The Emirate of Abu Dhabi.

Department of Municipal Affairs.

Competent Authority The Municipality of Abu Dhabi City, of
Al Ain City, Western Region or any
municipality which may be established
in the Emirate in future.

Real Estates

Residential, commercial, investment and agricultural lands allocated for Nationals as well as public houses and buildings built for a particular purpose.

Concerned Entities Governmental departments and entities entrusted with services delivery such as gas, electricity and communications, and any other entity whose activity is related to the real estates subject to the provisions of this Law.

Residential Unit

The real estates, or any of its parts,

prepared for rent and dedicated for use

as a residence.

Group Residence Inhabitation of a group of people in a real estate allocated for residence, disproportionately to the unit area and in contravention of security and safety procedures, prevailing Norms and

Decorum.

The owner of the residential unit or anyone acting on his behalf, any natural or juridical person engaged with the owner by a written contract authorising him/it to invest or manage the residential unit on his behalf, or a tenant who has the right to sub-lease.

Any natural or juridical person engaged
with the Landlord by a lease contract
for a residential unit, whether he / it is
the occupant or not.

Occupant Any natural person residing permanently or temporarily in the residential unit.

#### Article (2)

The provisions of this law shall apply to the Real Estates and Residential Units in the Emirate.

#### Article (3)

- 1. The Real Estates subject to the provisions of this law shall be used for their allocated purpose.
- 2. With exception to the provision of clause (1) of this article, buildings built on a residential land may be leased to the following categories:
  - a.Families.
  - b.Categories specified by a resolution of the head of the Department.

#### Article (4)

- Group Residence in the Real Estates and Residential Units shall be prohibited in the Emirate.
- 2. A resolution by the head of the Department, after being presented to the Executive Council, shall specify the Residential Unit specifications and number of its occupants in proportion to its area in line with safety and security measures and the prevailing principles of public morality in the State.

#### Article (5)

Companies and facilities subject to the provisions of the aforesaid Federal Law No. (8) of 1980 shall not house their workers in violation of the provisions of this law.

#### Article (6)

1. Renting or occupancy of Real Estates built on investment,



- residential or commercial land for which licenses are issued for partial or complete demolition shall be prohibited.
- 2. Without prejudice to the deadline specified by clause (6) of article (23) of the aforesaid Law No. (20) of 2006, the Competent Authority shall coordinate with the Concerned Entities to cut off services for such Real Estates or any part thereof within a time limit specified by the head of the Department.

#### Article (7)

All persons subject to the provisions of this law shall adjust their status within six months from the date of its issuance.

The head of the Department may extend this period if necessary.

#### Article (8)

- 1. Without prejudice to any more severe punishment provided by another law, any person violating any provision of this law and the resolutions issued in implementation thereof shall be fined no less than ten thousand Dirhams and no more than one hundred thousand Dirhams, whether this be the owner, Lessor, Tenant, Occupant or an entity providing accommodation for its staff.
- 2. In case of recidivism, the penalty shall be a fine of not less than one hundred thousand Dirhams and not more than two hundred thousand Dirhams.
- 3. In the above two cases the court may adjudicate to remove violation causes at the expense of the violator and to evacuate the Residential Unit.

#### Article (9)

The head of the Department shall issue the executive regulations and resolutions necessary to implement the provisions of this law.

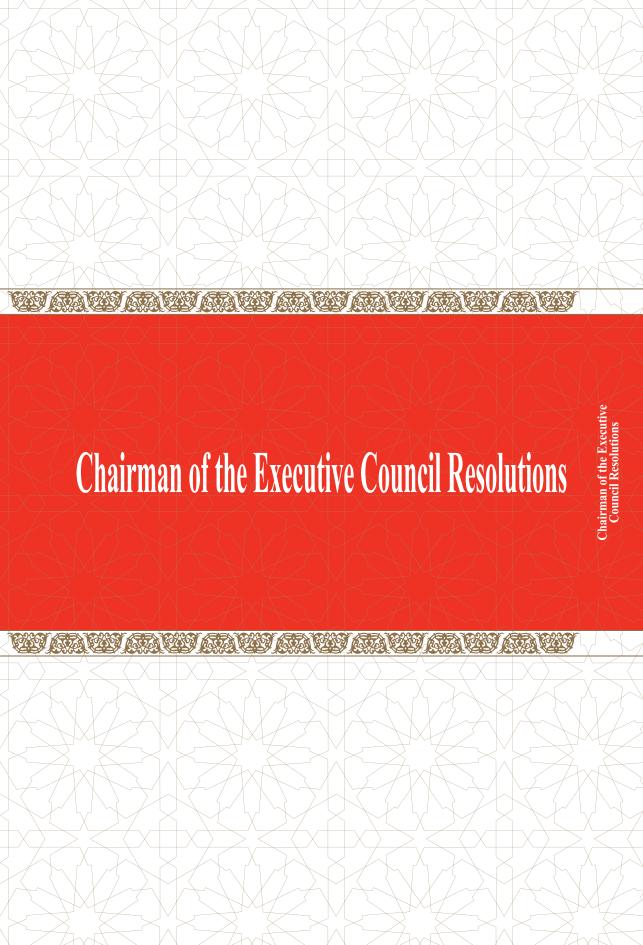
#### Article (10)

This law shall be published in the Official Gazette and be effective from the date of its publication.

#### Khalifa bin Zayed Al Nahyan Ruler of Abu Dhabi

Issued by us in Abu Dhabi
Date: 16 March 2011
Corresponding to:
11 Rabi Al-Akher 1432 Hijri







### Chairman of the Executive Council Resolution No. (16) of 2011 concerning the increase of the capital of Khalifa Fund for Enterprises Development

We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince, Chairman of the Executive Council of the Emirate of Abu Dhabi; Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (2) of 1971 concerning the National Advisory Council and its amendments;
- Law No. (14) of 2005 concerning Khalifa Fund for supporting and developing small and medium enterprises in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (18) of 2010 concerning the issuance of the Executive Regulations of Law
   No. (14) of 2005 as amended by Law No. (13) of 2009 concerning
   Khalifa Fund for Enterprises Development; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

Issued the following resolution:

#### Article (1)

The capital of Khalifa Fund for Enterprises Development shall

be increased to be two billion Dirhams (Dhs2.000.000.000). Abu Dhabi Government shall pay the entire increase which amounts to one billion Dirhams (Dhs1.000.000.000).

#### Article (2)

This resolution shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

### Mohamed bin Zayed Al Nahyan Crown Prince Chairman of the Executive Council

Issued by us in Abu Dhabi Date: 2 March 2011 Corresponding to: 27 Rabeea Al-Awwal 1432 Hijri

#### Chairman of the Executive Council Resolution No. (17) of 2011

### concerning the appointment of a general director for the General Secretariat of the Executive Council

We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince, Chairman of the Executive Council;

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (2) of 2006 concerning the General Secretariat of the Executive Council;
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (19) of 2006 concerning the issuance of the organisational structure of the General Secretariat of the Executive Council; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

Issued the following resolution:

#### Article (1)

H.E Khaled Abdullah Ali Mohammad bin Shiban Al Muhairi shall be appointed as a general director for the General Secretariat of the Executive Council.

#### Article (2)

This resolution shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

#### Mohamed bin Zayed Al Nahyan

**Crown Prince** 

Chairman of the Executive Council

Issued by us in Abu Dhabi Date: 23 March 2011 Corresponding to: 18 Rabi Al-Akher 1432 Hijri

# Chairman of the Executive Council Resolution No. (18) of 2011 concerning the appointment of an assistant secretary-general for the Executive Council Affairs in the General Secretariat of the Executive Council

We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince, Chairman of the Executive Council;
Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (2) of 2006 concerning the General Secretariat of the Executive Council;
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (19) of 2006 concerning the issuance of the organisational structure of the General Secretariat of the Executive Council; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

Issued the following resolution:

#### Article (1)

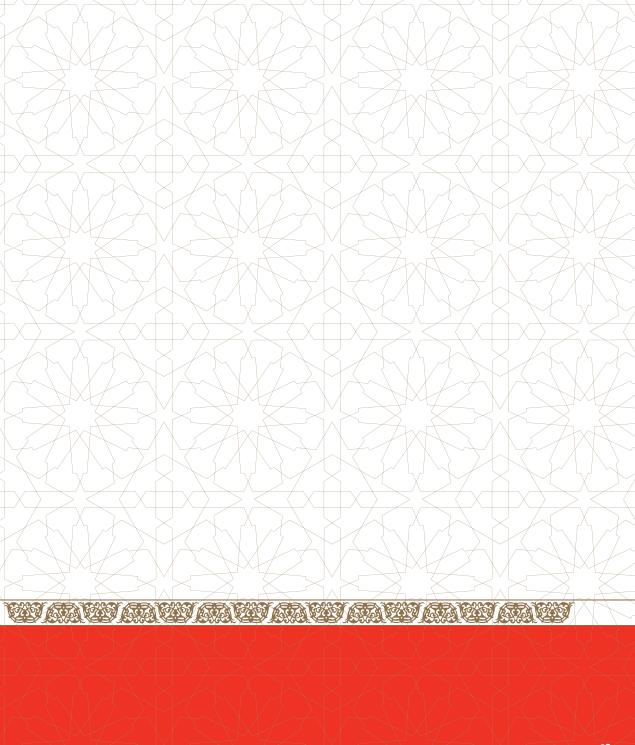
H.E. Obaid Sultan Al Dhaheri shall be appointed as an assistant secretary-general for the Executive Council Affairs in the General Secretariat of the Executive Council.

#### Article (2)

This resolution shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

### Mohamed bin Zayed Al Nahyan Crown Prince Chairman of the Executive Council

Issued by us in Abu Dhabi
Date: 23 March 2011
Corresponding to:
18 Rabi Al-Akher 1432 Hijri



Circulars



#### Circular No. (7) of 2011

### concerning the supplement of national governmental institutions and departments with graduates of different academic specialisations

To all governmental entities in the Emirate

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you

Reference to the memorandum of the President's Scholarship Office No. (SCO/11/253) dated 23/02/2011 concerning their request to provide them with the needs of the governmental institutions and departments in the Emirate of National cadres graduates from various scientific and academic specialisations, and in line with the strategic plan of each entity, please coordinate with the office and notify them of your needs of the required specialisations so as to delegate students to study the same.

For your attention and necessary action.

May Allah guide you,

Mohammad Ahmad Al Bawardi Secretary-General

Date: 7/3/2011

## Circular No. (8) of 2011 concerning the workshop of (Emiratisation Challenges in the Emirate of Abu Dhabi)

To all governmental and quasi-governmental entities in the Emirate

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you Based on what was reviewed and discussed in the (Emiratisation Challenges in the Emirate) workshop held on 08/03/2011 under the chairmanship of H.H Sheikh Hazzaa bin Zayed Al Nahyan, Vice-Chairman of the Executive Council, - may Allah protect him, and seeking to achieve the objectives of the Emirate's strategic vision and activate the participation of National cadres in all fields, we call on all governmental and quasi-governmental departments, entities, authorities and institutions, in coordination with Abu Dhabi Emiratisation Council, to do the following:

- 1. Establish a unit called "The Emiratisation Unit" in the governmental and quasi-governmental entities. The unit shall specialise in implementing the plans of the employment and skill development of Nationals, following up such plans and the extent to which the desired objectives have been achieved on the ground, as well as specifying a targeted Emiratisation rate in coordination with Abu Dhabi Emiratisation Council.
- 2. Seek to employ Nationals and raise their practical skills and expertise through replacement plans for jobs held by Non-Nationals in the governmental, local and private body for

one year to prepare them to assume these jobs by the end of this period.

- 3. Use technology and information technology among all entities (electronic dealing) to simplify procedures, speed up implementation, and improve the accuracy and validity of reading data related to the appointment of Nationals in all entities, so as to update job seekers data in Abu Dhabi Emiratisation Council.
- 4. All entities shall work on formulating Emiratisation mechanisms within their entities, and present the same to Abu Dhabi Emiratisation Council for agreement, provided that such mechanisms are effective in achieving Emiratisation rates and objectives in all institutions.
- 5 Provide Abu Dhabi Emiratisation Council, during the last quarter of each financial year, of all job vacancies available for the next financial year in all entities, as well as the qualifications and skills needed to fill such vacancies.
- 6. Provide Abu Dhabi Emiratisation Council with data of followed human resources plans, policies and mechanisms to increase jobs Emiratisation rates, fill the vacant jobs of 2011 by Nationals, along with submission of periodical reports concerning the outcomes to the Emiratisation Council in preparation of their submission to the Executive Council.

7. Instruct all governmental and quasi-governmental entities to consider transferring some or all of their activities to Al Ain City or the Western Region to create jobs for Nationals in these regions.

Trusting that everyone will take the above mentioned into consideration. Please also note that periodical meetings and other workshops will be held to discuss and follow up achievements in this regard.

For your necessary action.

May Allah guide you,

Mohammad Ahmad Al Bawardi Secretary-General

Date: 20/3/2011

### Circular No. (9) of 2011 concerning the reduction of pollution level in cities and rationalisation of energy usage

To all governmental departments and entities in the Emirate

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you In order to achieve international standards of sustainable development, to reach a clean environment with low pollution levels, and to rationalise electric power consumption in governmental entities and institutions,

All concerned entities shall prepare a cost study for the use of high efficient lighting systems such as Light Emitting Diodes (LED) instead of the current lighting systems used in governmental buildings and offices. This will contribute to achieve considerable rationalisation of electric power consumption on one part, and a reduction in the resulting levels of pollution emissions on the other; in addition to prepare a study of cost differences in case of using the above mentioned systems in all new projects to be floated in the future.

For your necessary action.

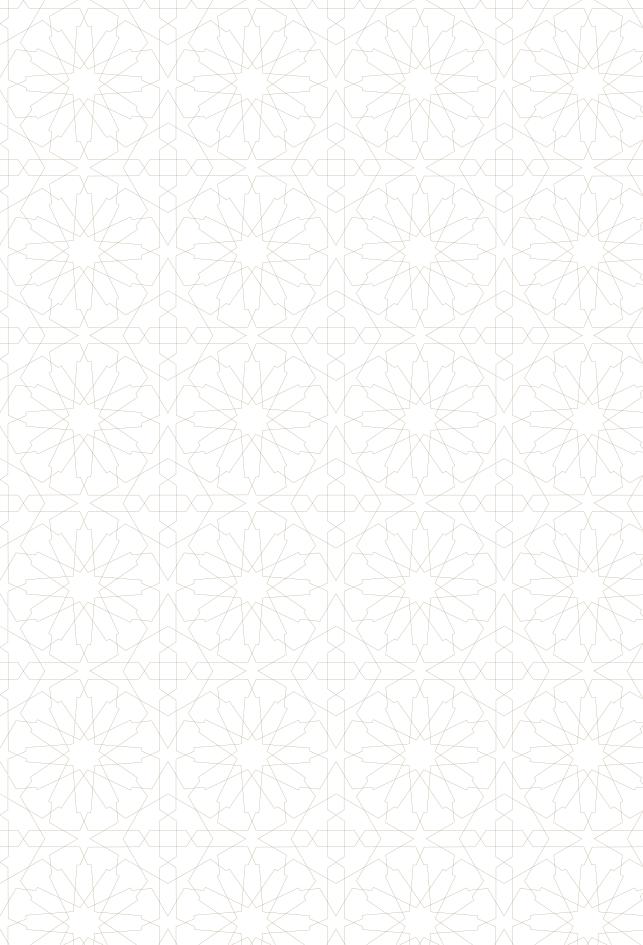
May Allah guide you,

Mohammad Ahmad Al Bawardi

Secretary-General

Date: 31/03/2011





United Arab Emirates
The Emirate Of Abu Dhabi
Issued By The General Secretariat
of the Executive Council
of the Emirate Of Abu Dhabi
The Legal Affairs Division
The Official Gazette Section
Abu Dhabi - P.o.box :19
Tel :+ 97126688446 Fax : + 97126688940
Email:: gazette@ecouncil.ae